

Quick charge
This charger allows quick charging when either one or two Sony HR15/51, HR6 (size AA), NH-AA or Sony HR11/45, HR03 (size AAA), NH-AAA Nickel-Metal Hydride batteries are inserted.

Charging times

Table with 3 columns: Battery type, Quick charge (one or two batteries), Normal charge (three or four batteries). Rows include Sony HR15/51, HR6 (size AA), NH-AA batteries and Sony HR11/45, HR03 (size AAA), NH-AAA batteries.

The times indicated are for batteries with the capacities listed below.
Sony HR15/51, HR6 (size AA), NH-AA: 2,100 mAh (typ.)
Sony HR11/45, HR03 (size AAA), NH-AAA: 800 mAh (typ.)

Do not connect the battery charger to a voltage adaptor (travel converter) for overseas travel. This may result in overheating or other malfunction.

Precautions

- Use the charger near the wall outlet. Even if the CHARGE lamp is not turned on, the charger is still connected to the power.
Be careful not to jar, crush, drop or otherwise damage the battery charger.
Do not disassemble or modify the battery charger.
Do not let water get on the battery charger. Do not put any foreign objects into the charger.
Do not place the charger near water.
Do not leave a battery that is charging near small children.
Do not use the battery charger in environments with excessive humidity, oily smoke or steam.
Use only the correct type of battery.
Make sure your hands are completely dry before touching the battery charger.
Place the battery charger on a stable foundation.
Do not touch the battery charger or the batteries while the charger is charging.
Do not cover the battery charger, for example with a cloth or a cushion.
Do not charge fully charged batteries.
Do not charge the battery by reversing the polarities.

Notes on using the battery charger

Charging
Do not use batteries that have not been approved for use by Sony. Unapproved batteries may leak or explode.

Temperature of the charging environment
To maximizing charging capability, charge the batteries where the ambient temperature is between 10°C to 30°C (50°F to 86°F). The lower the temperature, the longer it will take to charge.

Locations
Do not install or store the battery charger in locations with the following conditions:
Locations with extremes of temperature
In direct sunlight or in closed automobiles during the summer months, the ambient temperature may be very hot, causing deformation or malfunction of the unit.
Locations in direct sunlight or near heaters
Locations subject to vibration
Locations subject to strong magnetism
Locations subject to dust or sand
If you use the battery charger, for example, on a beach or in a desert, make sure that you keep the battery charger away from any sand. A battery charger that is covered with sand may malfunction.

Usage
Do not use the battery charger in locations that are subject to strong magnetism or radio waves.
When the battery charger finishes charging, remove the batteries to protect them.
Do not jar or drop the battery charger.
Because the battery charger may cause noise, do not use it near televisions or AM radio tuners.
Do not allow metal to come in contact with the connecting part of the battery charger. A short may occur.
Make sure the batteries are properly seated in the compartment so that the connecting part of the unit does not become damaged.

Care and maintenance
To clean the battery charger, use a soft cloth or tissue paper.
If needed, use a soft cloth dampened with diluted mild detergent, then wipe the unit with dry cloth.
Do not use alcohol, thinner, benzene, etc. to clean the battery charger. Using these chemicals may damage the battery charger.
If you use a chemically treated cleaning cloth, follow the instructions.
Do not spray volatile material such as pesticide on the battery charger. Do not let rubber or vinyl touch the battery charger. Doing so may damage the charger.

Notes on the power plug

- Do not touch the power plug during thunderstorms.
Make sure to insert the power plug in the wall outlet properly.
If you are not going to be using the battery charger, unplug the power plug.
When you service the battery charger, unplug the power plug.

If any difficulty should arise, unplug the unit and contact your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

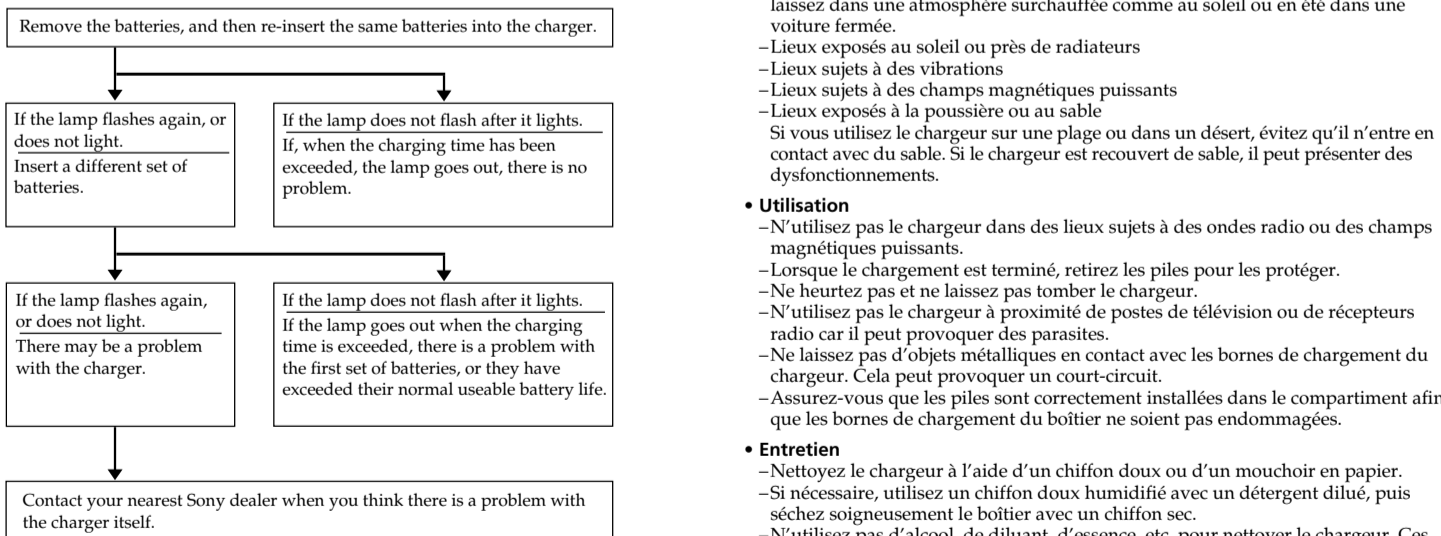
If you run into any problem using this unit, use the following table to troubleshoot the problem. If the problem persists, contact your Sony dealer.

Charge lamp status: (Flashing), (Lit), (Off)

Table with 3 columns: Symptom, Remedy. Rows describe lamp flashing patterns and provide troubleshooting steps such as 'Operating normally', 'Lamps do not light when batteries first inserted', 'Lamps for slots with batteries inserted flash', etc.

Troubleshooting procedures

Use the flow chart below to find the problem.



Specifications

Table with 2 columns: Specification and Value. Rows include Input rating (AC 100-240 V, 50/60 Hz), Output rating (DC 1.2 V, 460 mA x 4), Operating temperature (0°C to +40°C), Storage temperature (-20°C to +60°C), Dimensions, Mass, and Applicable batteries (Sony Nickel-Metal Hydride rechargeable batteries).

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour les utilisateurs aux Etats-Unis et au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL
Les accumulateurs à hydrure métallique de nickel sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Identification des composants

(Fig. A)

- Voyants CHARGE (chargement)
Compartment à piles

Chargement des piles

- 1 Insérez des piles nickel-hydrure métallique HR15/51, HR6 (type AA), NH-AA de Sony ou HR11/45, HR03 (type AAA), NH-AAA de Sony, en vous assurant que les marques de polarité (+/-) présentes sur les piles sont alignées avec les marques +/- du chargeur.
2 Rechargez les piles.
Pour les utilisateurs aux Etats-Unis, au Canada et au Japon: Faites sortir en la basculant la fiche d'alimentation intégrée à l'appareil et insérez-la dans la prise secteur.

Branchez l'extrémité appropriée du cordon d'alimentation sur le chargeur, puis branchez l'autre extrémité sur la prise secteur.
Au début de la charge, les voyants CHARGE des compartiments contenant des piles s'allument; les voyants CHARGE s'éteignent lorsque la charge est terminée.

Si le voyant CHARGE ne s'allume pas ou s'il clignote, reportez-vous à la section « Dépannage ».

- 3 Une fois les piles totalement chargées, débranchez le cordon d'alimentation, ouvrez le couvercle et retirez les piles.
Pour les utilisateurs aux Etats-Unis, au Canada et au Japon: Lorsque le chargement est terminé, repliez la fiche d'alimentation vers l'intérieur du boîtier.
Pour les utilisateurs des autres pays ou régions: Débranchez le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Charge rapide
Ce chargeur peut charger rapidement une à deux piles nickel-hydrure métallique HR15/51, HR6 (type AA), NH-AA de Sony ou HR11/45, HR03 (type AAA), NH-AAA de Sony, en même temps.

Table with 3 columns: Temps de charge, Charge rapide (une ou deux piles), Charge normale (trois ou quatre piles). Rows show charging times for HR15/51, HR6 and HR11/45, HR03.

Les durées de charge indiquées ci-dessus sont valables pour les piles dont la capacité correspond à l'une de celles indiquées ci-dessous.
Piles HR15/51, HR6 (type AA), NH-AA de Sony : 2 100 mAh (type)
Piles HR11/45, HR03 (type AAA), NH-AAA de Sony : 800 mAh (type)

Si vous voyagez à l'étranger, n'utilisez pas le chargeur avec un adaptateur de tension (adaptateur portatif). Cela peut provoquer une surchauffe et des dysfonctionnements.

Précautions d'emploi

- Utilisez le chargeur près de la prise murale. Le chargeur reçoit l'alimentation secteur même lorsque le voyant CHARGE n'est pas allumé.
Évitez de heurter, de comprimer, de laisser tomber ou d'endommager le chargeur.
Ne démontez pas et ne modifiez pas le chargeur.
Évitez de projeter de l'eau sur le chargeur.
Ne placez pas le chargeur près de l'eau.
Ne laissez pas une pile en cours de chargement près d'enfants en bas âge.
N'utilisez pas le chargeur dans une atmosphère chargée d'humidité, de graisse, de fumée ou de vapeur.
N'utilisez que les types de piles conseillés.
Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher le chargeur.
Placez le chargeur sur une surface stable.
En cours de chargement, ne touchez ni le chargeur ni les piles.
Ne couvrez pas le chargeur (par exemple avec du tissu ou un coussin).
Ne rechargez pas des piles déjà chargées.
Ne rechargez pas les piles en inversant la polarité.

Remarques sur l'utilisation du chargeur

- Chargement
N'utilisez pas de piles qui ne sont pas approuvées par Sony.
Lieux d'utilisation
N'installez et ne rangez pas le chargeur dans les endroits suivants: Lieux surchauffés ou trop froids; L'appareil peut souffrir de déformations ou de dysfonctionnements si vous le laissez dans une atmosphère surchauffée; Lieux exposés au soleil ou près de radiateurs; Lieux sujets à des vibrations; Lieux sujets à des champs magnétiques puissants; Lieux exposés à la poussière ou au sable.
Utilisation
N'utilisez pas le chargeur dans des lieux sujets à des ondes radio ou des champs magnétiques puissants.
Entretien
Nettoyez le chargeur à l'aide d'un chiffon doux ou d'un mouchoir en papier.
Remarques sur le cordon d'alimentation
En cas de problème, débranchez la fiche d'alimentation et contactez votre revendeur Sony le plus proche.

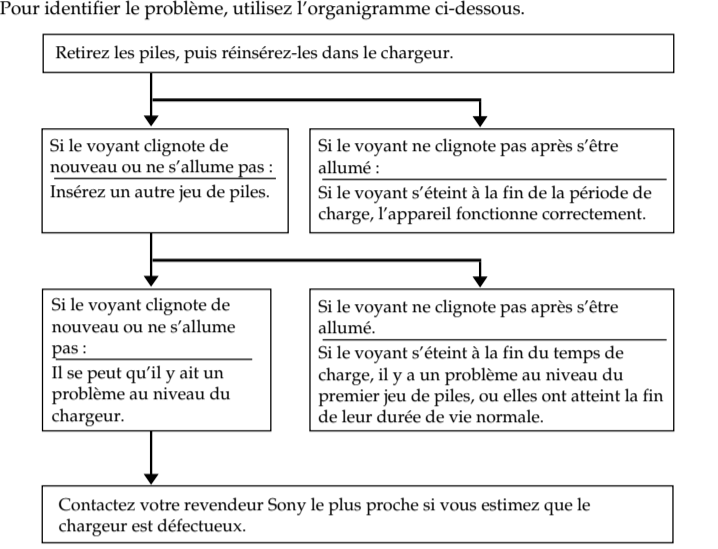
Dépannage

Si un problème se présente lors de l'utilisation de cet appareil, utilisez le tableau suivant pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony.

Etat du voyant de charge: (Clignotant), (Allumé), (Eteint)

Table with 2 columns: Symptômes, Solutions. Rows describe symptoms like 'Fonctionnement normal', 'Les voyants ne s'allument pas lors de la première insertion des piles', and 'La température ambiante ne convient pas pour la charge'.

Procédures de dépannage



Spécifications

Table with 2 columns: Caractéristiques and Value. Rows include Caractéristiques d'entrée (100-240 V CA, 50/60 Hz), Caractéristiques de sortie (1,2 V CC, 460 mA x 4), Température d'entreposage, Dimensions, Poids, and Piles acceptées (Piles rechargeables Sony au nickel-hydrure métallique).

La conception et les spécifications du chargeur sont sujettes à modification sans préavis.

Battery Charger

Operating Instructions

Mode d'emploi

使用説明書

使用说明书

사용설명서

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. BC-CSQ2 Serial No. \_\_\_\_\_

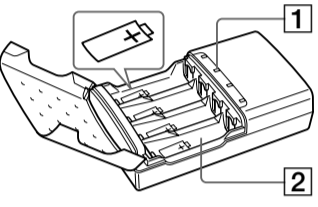
BC-CSQ2

Sony Corporation © 2003 Printed in Japan

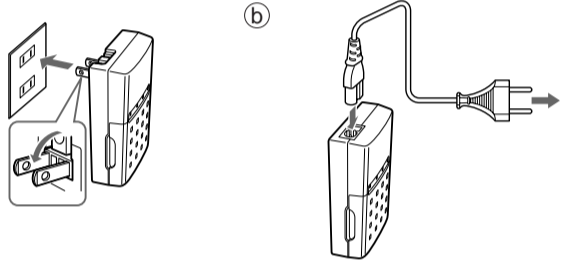
http://www.sony.net/

Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

A



B



English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

For the customers in the USA

CAUTION
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For the customers in the USA and Canada

RECYCLING NICKEL METAL HYDRIDE BATTERIES

Nickel Metal Hydride batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit http://www.rbc.org/

Caution: Do not handle damaged or leaking Nickel Metal Hydride batteries.

Identifying the parts

(Fig. A)

- 1 CHARGE lamp
2 Battery compartment

Charging the batteries

- 1 Insert Sony HR15/51, HR6 (size AA), NH-AA or Sony HR11/45, HR03 (size AAA), NH-AAA Nickel-Metal Hydride batteries ensuring that the +/- indicators on the batteries are aligned with the +/- indicators on the charger, and close the cover.
You can charge up to four Sony HR15/51, HR6 (size AA), NH-AA Nickel-Metal Hydride or Sony HR11/45, HR03 (size AAA), NH-AAA Nickel-Metal Hydride batteries in this charger.

- 2 Charge the batteries.
For the customers in the USA, Canada and Japan: Flip up the power plug and insert it into the wall outlet.
For the customers in the other countries/regions: The shape of the plug on the end of the power cord may differ from the illustration, depending on the country/region where you purchased the unit.
Plug the appropriate end of the power cord into the battery charger, then plug the other end of the power cord into the wall outlet.

When charging begins, the CHARGE lamp of the compartments containing batteries will light up; the CHARGE lamps will go out when charging is finished.

When the CHARGE lamp does not light, or when it flashes on and off, refer to "Troubleshooting."

- 3 After the batteries are fully charged, unplug the power plug, open the cover, and remove the batteries.
For the customers in the USA, Canada and Japan: When charging is completed, fold the power plug and store inside the unit.
For the customers in the other countries/regions: When unplugging the power plug, be sure to hold the plug. Do not pull on the cord.



